

CONTACT


 Model Farm Rd, Cork, Cork T12 YV1N

 +353 892328500

 samuele.lasagna@gmail.com

 Italian

 Category B

 [linkedin.com/in/samuele-lasagna-272b43222](https://www.linkedin.com/in/samuele-lasagna-272b43222)

KEY STRENGTHS

- Technology-prone
- Experienced translator (ITA-ING).
- Team working activities (direct contact with customers and collaborators with colleagues)
- Work experiences abroad (Italy, England and Ireland)
- Languages spoken: Italian (native), English (C1), Spanish (A2)
- Presentations and demonstrations
- Attention to detail
- Adaptability
- Confident communicator
- User-centered focus

Samuele Lasagna

PROFESSIONAL SUMMARY

Dedicated professional with a strong digital literacy background, specializing in creative writing, technology solutions, and translation (English/Italian).

Proven expertise in digital tools across multiple platforms. Committed to excellence, continuous learning, and passionate about diverse forms of writing, including technical writing.

EDUCATION

MA: Digital Arts and Humanities, 09/2022 – 30/09/2023
University College Cork – Cork, County Cork, Ireland

- Class Rep.
- Member of the "UCC CampusConnect" App. Position: Student Ambassador.
- IT · Research · Gaming Industry · Technical Writing · Digital Media · Education · Audience Analysis · Documentation Tools · Visual Communication

Bachelor Degree: Modern Cultures and Literatures, 14/09/2018 - 04/2022
University of Turin – Turin, Piedmont, Italy

- Critical Thinking · Language Proficiency · Cultural Studies · Analytical Skills · Comprehensive Understanding · Journalism

Higher National Diploma: Storytelling and Performing Arts, 09/2014 – 05/2016
Scuola Holden – Turin, Piedmont, Italy

- Editing · Revision · Script-Writing · Directing · Acting · Conflict Resolution · Project Management

Leaving Certificate/Diploma: Theater Program, 09/2009 – 08/2014
Liceo Germana Erba - Torino – Turin, Piedmont, Italy

- Theatre Education · Theoretical Component · Creative Expression · Playwriting

WORK HISTORY

Freelance Writer 10/2022 - 03/2023
Fiverr - Remote/part-time

- Experienced in developing branching narratives and dialogue trees that increased readers engagement, making choices and shaping story's outcome.
- Proficient in using various software for interactive fiction.
- Narrative Design

Online English Tutor 03/2023 - 05/2023
GoStudent - Remote/part-time

- Developed project to improve students' engagement.
- Assessed and adapted teaching style according to student needs and abilities.
- Time Management

Group Leader
InterStudioViaggi - Contract

06/2022 - 08/2022

- Inspired positive learning style changes through continued motivation and support to help 30/40 Italian students achieve desired goals.
- Encouraged students participation in classes, improving progress towards specified language achievements.
- Leadership.

Search Engine Evaluator
TELUS International - Remote/part-time

04/2021 - 11/2021

- Analyzed dozens of search engine results for specific search queries and evaluating their accuracy and relevance.
- Provided feedback on quality of search results, including identifying errors or inaccuracies and making suggestions for improvement.
- Data Analysis.

Translator Reviser
Happy Brothers Ltd - Remote/part-time

01/2019 - 08/2019

- Proved successful working within tight deadlines.
- Accurately assessed context of complex material by consulting subject matter experts.
- Quality assurance.

SUPPLEMENTARY WORK EXPERIENCE

Crew Member: Leon (London, UK, 2016/17)

Waiter: The Garrison (London, UK, 2017/18) - Ristorante Rossini (Cork, IE, 2022/23)

Food Stand Worker & Parking Attendant: Randstad - Allianz Stadium (Turin, Italy, 2022)

- Customer Service · Teamwork · Problem Solving · Collaborative Work · Positive Conflict Resolution · Flexibility.

ADDITIONAL CORE COMPETENCIES

- Amway Training: Networking, Direct Sales Activities.
- SMMA: Retargeting, Ads, Marketing Strategies.
- Software Applications: Word · PowerPoint · Microsoft Teams · WordPress.
- IELTS Test Report Form - Academic - Date: 16/OCT/2021 - Overall Band Score: 7.5.
- UCC - CERT "4See - 21st Century Skills" Digital Badge. Category: Technology & Learning.
- Earn and EXCEL - CERT "Microsoft Excel 2019/365".
- Foundational knowledge of the programming languages XML and HTML.
- Technical Writing CERT, Alison: in progress - Jira, Confluence, MadCap Flare, GitHub.